

****吉尔吉斯非居民法人实体之分支机构（分公司及代表处）
开立银行账户所需提交文件清单****

1.	商业登记簿摘录或其他载明非居民总机构登记机关信息的文件（经海牙认证、翻译公证原件）
2.	分支机构（代表处）国家注册/重新注册证书
3.	总机构关于设立分支机构（代表处）的决议（经海牙认证、翻译公证原件）
4.	总机构章程（经海牙认证、翻译公证原件）
5.	分支机构（代表处）条例/章程
6.	总机构授权机关向分支机构（代表处）负责人出具的授权委托书（如有需要，经海牙认证、翻译公证原件）
8.	签字样本及印鉴卡
9.	签字样本卡中所列人员的护照： - 身份证（适用于吉尔吉斯居民客户） - 护照翻译公证件的原件、落地签、个人税号（适用于吉尔吉斯非居民客户）
10.	股东/受益人的护照复印件
11.	税务局 STI 020 证明
12.	税务局 STI 025 证明
13.	根据注册的国家法律要求需取得经营许可的业务许可证（经海牙认证、翻译公证原件）
14.	总机构有权机关出具的决议：任命的负责人在交易金额方面不设限制； 如设有限制的，应按照银行模板明确最高交易限额。（由股东签字、盖公章）

*****为遵守吉尔吉斯共和国关于反洗钱、反恐融资及防止大规模杀伤性武器扩散融资领域的法律法规要求，银行有权要求客户提供识别及核实最终受益所有人所必需的补充文件和信息，并有权在相关核查程序完成前暂不予开立账户。**

****Перечень документов, предоставляемых для открытия банковских счетов
ОБОСОБЛЕННЫМ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМ
(ФИЛИАЛАМ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВАМ)
ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ-НЕРЕЗИДЕНТОВ****

1.	Выписка из торгового реестра или иной документ, содержащий информацию об органе, зарегистрировавшем головную организацию-нерезидента (Апостилированный, переведённый на кыргызский или русский язык и нотариально заверенный)
2.	Свидетельство о государственной регистрации/перерегистрации филиала (представительства)
4.	Решение головной организации о создании филиала (представительства) (Апостилированный, переведённый на кыргызский или русский язык и нотариально заверенный)
5.	Устав головной организации (Апостилированный, переведённый на кыргызский или русский язык и нотариально заверенный)
6.	Положение о филиале (представительстве)
7.	Доверенность, выданная уполномоченным органом головной организации руководителю филиала (представительства) (при необходимости - Апостилированный, переведённый на кыргызский или русский язык и нотариально заверенный)
8.	Карточка с образцами подписей и оттиском печати
9.	Паспорта лиц проходящих по карточке образцов подписей: - ID-карта (для резидентов) - Нотариально заверенный перевод паспорта (оригинал), регистрационный талон и ИНН (для нерезидентов)
10.	Копии документов, удостоверяющих личность учредителей, бенефициарных владельцев
11.	Справка с личного кабинета налогоплательщика STI 020
12.	Справка с личного кабинета налогоплательщика STI 025
13.	Лицензия на право осуществления деятельности, подлежащей лицензированию в соответствии с требованиями законодательства страны-происхождения (Апостилированная, переведённая на кыргызский или русский язык и нотариально заверенная)
14.	Решение уполномоченного органа головной организации об отсутствии ограничений по сумме транзакций для назначенного руководителя филиала. В случае установления таких ограничений максимальный лимит транзакций должен быть четко указан в соответствии с установленной Банком формой. Документ должен быть подписан уполномоченным лицом головной организации и заверен печатью компании (если иное не предусмотрено Положением о филиале).

*****В целях соблюдения требований законодательства Кыргызской Республики в сфере ПФД/ЛПД Банк вправе требовать от Клиента предоставления дополнительных документов и информации, необходимых для идентификации и верификации бенефициарного владельца, а также не осуществлять открытие счета до завершения соответствующих процедур.**

****ӨЗҮНЧӨ БӨЛҮМДӨР ҮЧҮН банктык эсептерди ачуу үчүн берилген
документтердин тизмеси
(ФИЛИАЛДАР ЖАНА ӨКҮЛЧҮЛҮКТӨР)
РЕЗИДЕНТ ЭМЕС ЮРИДИКАЛЫК ЖАКТАР****

1.	Резидент эместин башкы уюмун каттаган орган жөнүндө маалыматты камтыган соода реестринен көчүрмө же башка документ (Апостиль коюлган, кыргыз же орус тилдерине которулган жана нотариалдык жактан күбөлөндүрүлгөн)
2.	Филиалды (өкүлчүлүктү) мамлекеттик каттоо/кайра каттоо жөнүндө күбөлүк
4.	Башкы уюмдун филиалды (өкүлчүлүктү) түзүү жөнүндө чечими (Апостиль коюлган, кыргыз же орус тилдерине которулган жана нотариалдык жактан күбөлөндүрүлгөн)
5.	Башкы уюмдун уставы (Апостиль коюлган, кыргыз же орус тилдерине которулган жана нотариалдык жактан күбөлөндүрүлгөн)
6.	Филиал (өкүлчүлүк) жөнүндө жобо
7.	Башкы уюмдун ыйгарым укуктуу органы тарабынан филиалдын (өкүлчүлүктүн) жетекчисине берилген ишеним кат (зарыл болгон учурда - апостиль коюлган, кыргыз же орус тилдерине которулган жана нотариалдык жактан күбөлөндүрүлгөн)
8.	Кол тамга үлгүлөрү жана мөөр басылган карта
9.	Кол тамга үлгүсүндөгү картада көрсөтүлгөн адамдардын паспорттору: - инсандыгын тастыктаган документ (тургундар үчүн) - Паспорттун (түп нускасы), каттоо картасынын жана СТИНдин (резидент эместер үчүн) нотариалдык күбөлөндүрүлгөн котормосу
10.	Негиздөөчүлөрдүн жана бенефициардык ээлеринин инсандыгын тастыктаган документтердин көчүрмөлөрү
11.	Салык төлөөчүнүн жеке эсебинен маалымкат STI 020
12.	Салык төлөөчүнүн жеке эсебинен маалымкат STI 025
13.	Келип чыккан өлкөнүн мыйзамдарынын талаптарына ылайык лицензиялоого жаткан иш-аракеттерди жүргүзүү укугуна лицензия (Апостиль коюлган, кыргыз же орус тилдерине которулган жана нотариалдык жактан күбөлөндүрүлгөн)
14.	Башкы уюмдун ыйгарым укуктуу органынын дайындалган филиалдын жетекчиси үчүн бүтүмдүн суммасына чектөөлөрдү киргизбөө жөнүндө чечими. Эгерде мындай чектөөлөр белгиленсе, бүтүмдүн максималдуу чеги Банктын белгиленген формасына ылайык так көрсөтүлүшү керек. Документке башкы уюмдун ыйгарым укуктуу өкүлү кол коюп, компаниянын мөөрү менен күбөлөндүрүлүшү керек (эгерде филиалдын жобосунда башкача каралбаса).

*****Каржылык бүтүмдөр жана жеке маалыматтар жаатындагы Кыргыз Республикасынын мыйзамдарынын талаптарын аткаруу максатында, Банк Кардардан бенефициардык ээсин аныктоо жана текшерүү үчүн зарыл болгон кошумча документтерди жана маалыматтарды берүүнү талап кылууга, ошондой эле тиешелүү жол-жоболор аяктаганга чейин эсеп ачпоого укуктуу.**



****List of documents provided for opening bank accounts for SEPARATE DIVISIONS
(BRANCHES AND REPRESENTATIVE OFFICES)
NON-RESIDENT LEGAL ENTITIES****

1.	An extract from the trade register or other document containing information about the body that registered the parent organization of the non-resident (Apostilled, translated into Kyrgyz or Russian and notarized)
2.	Certificate of state registration/re-registration of a branch (representative office)
4.	Decision of the parent organization to establish a branch (representative office) (Apostilled, translated into Kyrgyz or Russian and notarized)
5.	Charter of the parent organization (Apostilled, translated into Kyrgyz or Russian and notarized)
6.	Regulations on the branch (representative office)
7.	A power of attorney issued by the authorized body of the parent organization to the head of the branch (representative office) (if necessary - apostilled, translated into Kyrgyz or Russian and notarized)
8.	Card with signature samples and seal imprint
9.	Passports of persons listed on the signature sample card: - ID card (for residents) - Notarized translation of passport (original), registration card and TIN (for non-residents)
10.	Copies of documents certifying the identity of founders and beneficial owners
11.	Certificate from the taxpayer's personal account STI 020
12.	Certificate from the taxpayer's personal account STI 025
13.	A license for the right to carry out activities subject to licensing in accordance with the requirements of the legislation of the country of origin (Apostilled, translated into Kyrgyz or Russian and notarized)
14.	A decision by the authorized body of the parent organization to impose no transaction amount restrictions for the appointed branch manager. If such restrictions are established, the maximum transaction limit must be clearly stated in accordance with the Bank's established form. The document must be signed by an authorized representative of the parent organization and certified with the company seal (unless otherwise provided in the Branch Regulations).

*****In order to comply with the requirements of the legislation of the Kyrgyz Republic in the field of financial transactions and personal data, the Bank has the right to require the Client to provide additional documents and information necessary for the identification and verification of the beneficial owner, and also not to open an account until the relevant procedures are completed.**